

Virgola e sfumature di significato

09/20/2021 16:30:13

FAQ Article Print

Category:	DICO	Votes:	0
State:	public (all)	Result:	0.00 %
Language:	it	Last update:	20:56:30 - 11/24/2019

Keywords

punteggiatura, interpunzione, sintassi, analisi del periodo, sintassi dell'informazione, coerenza, semantica, inciso, subordinata

Quesito (public)

Vi sottopongo i seguenti periodi (forma originaria e forme alternative) per analizzare le varie posizioni assunte dalla virgola, nonché, talvolta, l'omissione di quest'ultima.

1a: Suo marito era simile a lei, orgoglioso quando si manifestavano delle critiche alle sue radici.

1b: Suo marito era simile a lei, orgoglioso, quando si manifestavano delle critiche alle sue radici.

2a: Le voci penetravano nella stanza, e nel bosco vicino si moltiplicavano gli ululati del vento.

2b: Le voci penetravano nella stanza e nel bosco vicino si moltiplicavano gli ululati del vento.

2c: Le voci penetravano nella stanza e, nel bosco vicino, si moltiplicavano gli ululati del vento.

2d: Le voci penetravano nella stanza, e, nel bosco vicino, si moltiplicavano gli ululati del vento.

3a: Gli alberi del giardino avevano un aspetto lussureggiante, e anche invitante.

3b: Gli alberi del giardino avevano un aspetto lussureggiante e, anche, invitante.

3c: Gli alberi del giardino avevano un aspetto lussureggiante e anche invitante.

4a: L'obiettivo era ottenere un plauso, un consenso che ne confermasse il placet degli addetti ai lavori.

4b: L'obiettivo era ottenere un plauso, un consenso, che ne confermasse il placet degli addetti ai lavori.

5a: Doveva essere pieno di debiti, o forse di sensi di colpa.

5b: Doveva essere pieno di debiti o forse di sensi di colpa.

5c: Doveva essere pieno di debiti, o, forse, di sensi di colpa.

5d: Doveva essere pieno di debiti o, forse, di sensi di colpa.

Risposta (public)

La virgola separa e rende autonome due unità informative. Di volta in volta, questa separazione produce sfumature semantiche diverse, evidenti oppure appena percepibili. Nella frase 1a il marito è descritto come orgoglioso nel caso in cui ricevesse critiche, al pari della moglie; nella 1b, invece, si dice che quando riceveva critiche era simile alla moglie, ovvero orgoglioso. La differenza, è evidente, è minima e riguarda il peso informativo dell'aggettivo orgoglioso: in 1b, a causa della seconda virgola, risulta ridotto a una chiosa esplicativa (come se fosse introdotto da ovvero), mentre risalta maggiormente il dato della somiglianza con la moglie.

Anche nella 2a la virgola prima della e separa due unità informative e rende le due descrizioni autonome (con varie possibili ragioni espressive). In 2c e 2d il luogo del bosco è rappresentato come di secondaria importanza rispetto all'informazione principale, la descrizione degli ululati.

La stessa analisi vale per la 3 e la 5.

La 4 presenta il tipico confronto tra la proposizione relativa limitativa (4a) e quella esplicativa (4b) Su questo argomento ci sono diverse risposte nell'archivio di DICO (da ultimo la n. 2800329), a cui la rimando anche per consultare altri casi commentati di uso della virgola.

Fabio Ruggiano